



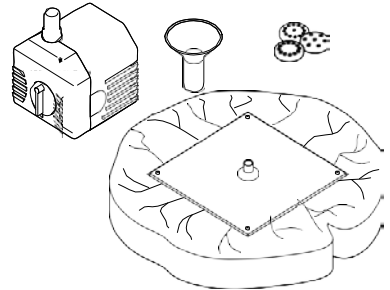
Solar Floating Lily Fountain

ITEM # DLILYSOL40

REMINDER
CALL 1-888-755-6750
BEFORE RETURNING
TO STORE.



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-755-6750, 8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Friday, or email us at customer care@thepondboss.net. Or visit our website www.thepondboss.net.



LIMITED WARRANTY

All pumps and electrical products are warranted to the user against defective material and workmanship, under normal working conditions. This warranty period begins on the date of purchase by the original purchaser.

Unless otherwise specified all pond boss® electrical products are warranted to the user against defective material and workmanship, under normal working conditions for 1 year from the date of purchase.

- Pond and Waterfall pumps are warranted for 3 years.
- All pond boss® liners are warranted to the user against defective workmanship, under normal working conditions for 20 years from the date of purchase.
- All other pond boss® products are warranted to the user against defective material and workmanship, under normal working conditions for 90 days.

Application

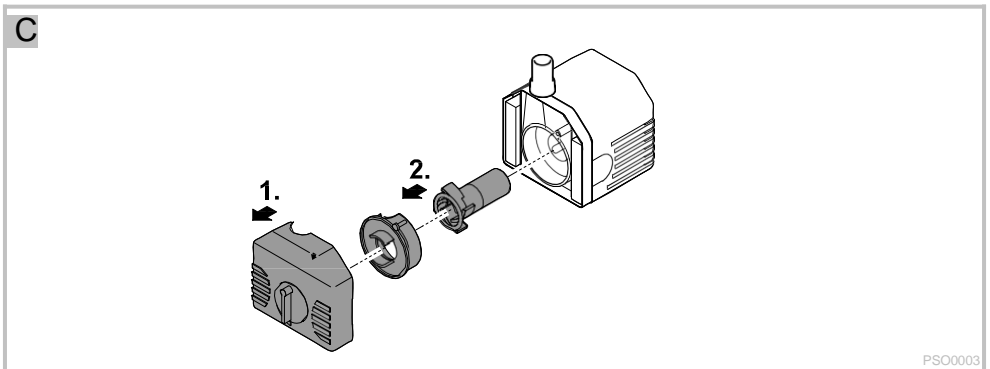
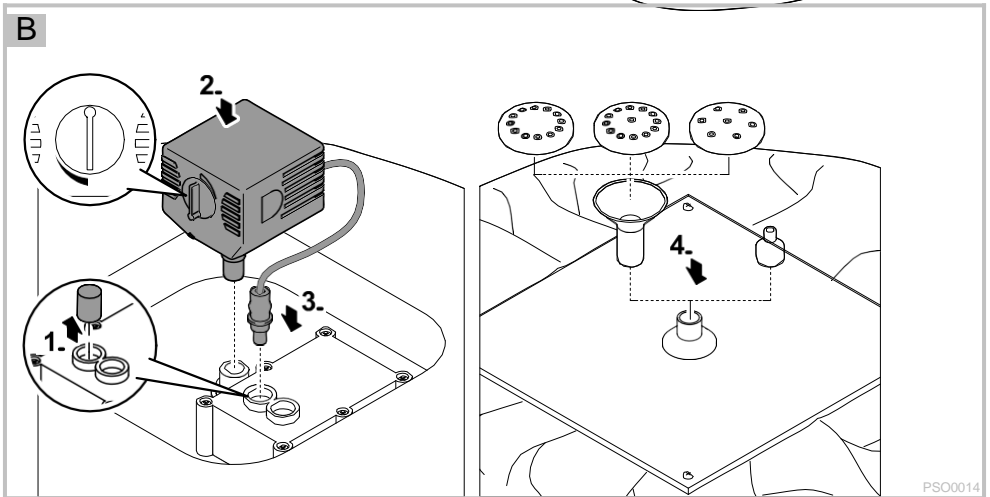
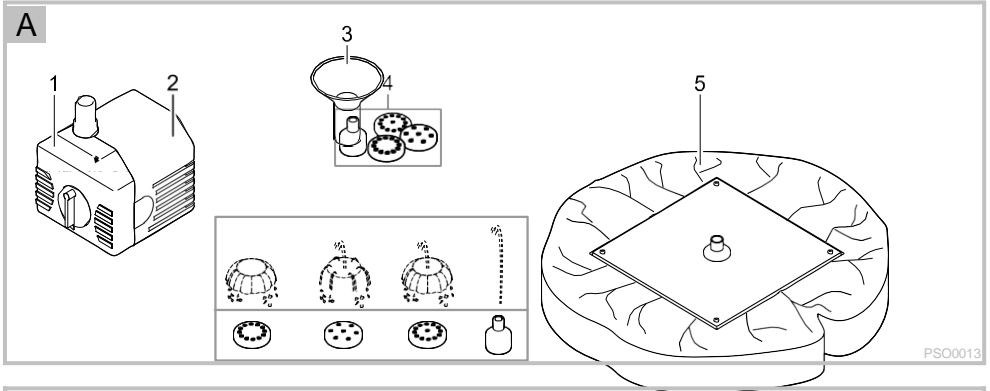
Warranty covers only properly installed and maintained units. Any damage to the cord or modification to the unit will invalidate the warranty. Pump warranty is limited to applications pumping fresh water in a pond or fountain only. Other liquid applications or extreme temperature uses must be approved in writing by the manufacturer. Receipt and product date code are required for warranty claims.

Warranty Claim

Warranty claims must be made by calling customer service (at 1-888-755-6750). If the item is determined to be defective, you will be given authorization to return the defective part(s), freight pre-paid, along with proof



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET

Information about these operating instructions

You made a good choice with the purchase of this product **Solar Floating Lily Fountain**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit.

Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

A Reference to one or more figures. In this example: Reference to Fig. A.

→ Reference to another section.

Scope of delivery

A	Quantity	Description
1	1	Pump casing with control knob for setting the pump flow rate
2	1	Pump with outlet and connection cable
3	1	Nozzle holder
4	4	Nozzle attachment
5	1	Float with integrated solar module

Intended use

Solar Floating Lily Fountain, referred to in the following as "unit", may only be used as specified in the following:

- For creating a water fountain in a pond.
- For operation with clean water.
- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.
- Do not connect to the domestic water supply.

Safety information

This unit can be used by children from the age of 8 and by persons with physical, sensory or mental impairments or lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or instructed on how to use the unit safely and are able to understand the potential hazards. Do not allow children to play with the unit. Do not allow children to clean or maintain the unit without close supervision.



Safe operation

- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- In the case of electrical units and installations with a rated voltage of $U > 12 \text{ V AC}$ or $U > 30 \text{ V DC}$ located in the water: Isolate the units and installations (switch off and disconnect from the power supply) before reaching into the water.
- Only operate the pump together with the supplied solar module.
- Do not allow the pump to run dry.
- Protect the unit from knocks or vibration.
- Clean the unit at least twice a year.

Installation and connection

How to proceed:

B

1. Pull the blind plug out of the connection.
 - The blind plug protects the electronics from the ingress of water.
 - Insert the blind plug as soon as the connection plug is removed.
2. Connect the pump to the float and set the pump flow rate.
 - To increase: Turn the control knob counterclockwise.
 - To reduce: Turn the control knob clockwise.
 - Recommendation: The maximum flow rate is the optimum setting for the fountain display. For this, turn the control knob counterclockwise.
3. Insert the connection cable into the socket.
 - Push the plug completely into the socket (up to the stop) to ensure that the connection is watertight.
 - Switching on: Connect the pump to the solar module.
 - Switching off: Disconnect the solar module from the pump.
4. Assemble the nozzle unit and fit it onto the float.
5. Place the float onto the water.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start.	No connection to the solar module.	Connect the pump to the solar module. Correctly insert the connection cable.
	The solar module is soiled.	Clean
	The impeller unit is blocked	Clean
Insufficient or no pump delivery.	The filter is clogged.	Open the pump, remove and clean the filter.
	The nozzle unit is clogged.	Remove and clean the nozzle unit.
	The impeller unit is worn.	Replace
	Insufficient sunlight	Direct sunlight

Maintenance and cleaning

The unit has to be taken out of the water for cleaning or maintenance.

Cleaning the unit

- Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These could attack the housing surface or impair the function.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
 - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.

How to proceed:

1. Disassemble the unit.
2. Clean the filter housing and impeller unit. (→ Replacing the impeller unit)
3. Pull the nozzle unit apart.
4. Clean all parts.
 - Use a soft brush as an aid.
 - Rinse parts in clean water.
5. Clean the solar module with a damp cloth and wipe dry.
6. Reassemble the unit in the reverse order.



Replacing impeller unit

How to proceed:

C

1. Pull the filter housing from the pump.
2. Pull the cover off the impeller unit and pull out the impeller unit.
3. Reassemble the unit in the reverse order.

Storage/Over-wintering

Observe the permissible operating temperature range. (→ Technical data)

- If the limit values are exceeded or gone below, it is necessary to remove the unit. Clean the unit thoroughly and check it for damage.
- Store the pump submerged and in a frost-free environment.

Disposal



Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET



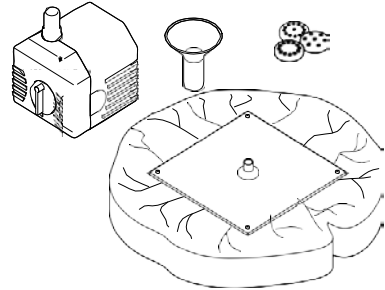
Fontaine Solaire Lily Floating

ARTICLE # DLILYSOL40

RAPPEL
APPELEZ 1-888-755-6750
AVANT DE FAIRE UN RETOUR EN
MAGASIN.



Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner votre étang au magasin, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-888-755-6750, 8 a.m.-6 p.m., EST, Lundi-Vendredi, ou par courriel au customercare@thepondboss.net. Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site www.thepondboss.net.



GARANTIA LIMITADA

Todas las bombas y productos eléctricos se autorizan al usuario contra el material y la ejecución defectuosos, bajo condiciones de trabajo normales. Este período de garantía comienza la fecha de la compra del comprador original.

A menos que se especifique lo contrario, todos pond boss® productos electricos son garantizados por 1 año desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

- Bombas de estanque y la cascada son garantía de 3 años.
- Todos pond boss® revestimiento de estanque son garantizados por 20 años desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.
- Todo otros pond boss® productos son garantizados por 90 días desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

Application

Esta garantía incluye las unidades instaladas y mantenidas correctamente. Cualquier daño a la médula o la modificación de la unidad se invalida la garantía. Garantía de la bomba se limita a aplicaciones de bombeo de agua en un estanque o una fuente única. GeoGlobal Partners deberá aprobar por escrito todas las demás aplicaciones que utilizan otros líquidos o temperaturas extremas. El código de fecha y el recibo del producto se requiere para las reclamar la garantía.

Warranty Claim

Las reclamaciones de la garantía deben ser hechas llamando el servicio de atención al cliente (al 1-888-755-6750). Si el artículo se determina para ser defectuoso, le darán la autorización de volver las piezas defectuosas, carga pagada por adelantado, junto con prueba de compra.



VEUILLEZ APPELER AU 1-888-755-6750 AVANT DE FAIRE UN RETOUR EN MAGASIN.
WWW.THEPONDBOSS.NET

Traduction de la notice d'emploi originale

Remarques relatives à cette notice d'emploi

Avec l'acquisition du produit, **Fontaine Solaire Lily Floating** vous avez fait le bon choix.

Avant la première utilisation de l'appareil, lire attentivement cette notice d'emploi et se familiariser avec l'appareil. Tous les travaux effectués avec et sur cet appareil devront être exécutés conformément aux directives ci-jointes.

Respecter impérativement les consignes de sécurité relatives à une utilisation correcte et en toute sécurité.

Conserver soigneusement cette notice d'emploi. Lors d'un changement de propriétaire, prière de transmettre également cette notice d'emploi.

Symboles dans cette notice d'emploi

A Renvoi à une ou à plusieurs illustrations. Pour cet exemple : renvoi à l'illustration A.

→ Renvoi à une autre section.

Pièces faisant partie de la livraison

A	Nombre	Description
1	1	Corps de pompe avec régulateur pour le réglage du débit
2	1	Pompe avec sortie et câble de raccordement
3	1	Support d'ajutage
4	4	Embout d'ajutage
5	1	Flotteur avec panneau solaire intégré

Utilisation conforme à la finalité

Fontaine Solaire Lily Floating, appelé par la suite «appareil», doit être utilisé exclusivement comme suit :

- Pour la réalisation d'une fontaine d'eau dans les pièces d'eau.
- Pour une exploitation avec de l'eau propre.
- Exploitation dans le respect des données techniques.

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne jamais refouler des liquides autres que de l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.
- Ne pas utiliser en relation avec des produits chimiques, des produits alimentaires, des matériaux facilement inflammables ou explosifs.
- A ne pas raccorder à l'alimentation en eau potable.

Consignes de sécurité

Cet appareil est utilisable par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience : dans ces situations cependant un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.



Exploitation sécurisée

- Ni porter, ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine pour l'appareil.
- Appareils électriques et installations avec une tension assignée U > 12 V CA ou U > 30 V CC, qui se trouvent dans l'eau : couper la tension des appareils et des installations avant de mettre les mains dans l'eau.
- Utiliser la pompe uniquement avec le panneau solaire fourni.
- Ne pas laisser la pompe marcher à sec.
- Éviter de soumettre l'appareil à des secousses et des impacts violents.
- Nettoyer l'appareil au moins 2 fois par an.

Mis en place et raccordement

Voici comment procéder :

1. Enlever le capuchon de la prise.
 - Le capuchon protège le système électronique de l'eau.
 - Mettre le capuchon en place lorsque la fiche mâle est débranchée.
2. Raccorder la pompe au flotteur et régler le débit.
 - L'augmenter : tourner le régulateur dans le sens anti-horaire.
 - Le réduire : tourner le régulateur dans le sens horaire
 - Recommandation : La fontaine est excellentement mise en valeur lorsque le débit est au maximum. Pour cela, tourner le régulateur dans le sens anti-horaire.
3. Brancher le câble de raccordement dans la douille.
 - Complètement enfoncer la fiche mâle (jusqu'en butée) dans la douille pour que la connexion soit étanche.
 - Mise en circuit : brancher la pompe au panneau solaire.
 - Mise hors circuit : débrancher le panneau solaire de la pompe.
4. Assembler l'unité d'ajutage et la fixer sur le flotteur.
5. Déposer le flotteur sur la surface d'eau.

Élimination des dérangements

Défaut	Cause	Remède
La pompe ne démarre pas	Pas de connexion avec le panneau solaire	Relier la pompe au panneau solaire. Enfiler correctement le câble de branchement.
	Le panneau solaire est encrassé	Le nettoyer
	L'unité de fonctionnement est bloquée	La nettoyer
La pompe refoule à peine ou pas du tout	Le filtre est colmaté	Ouvrir la pompe, sortir le filtre et le nettoyer
	L'unité d'ajutage est colmatée	Sortir l'unité d'ajutage et la nettoyer
	L'unité de fonctionnement est usée	La remplacer
	Le rayonnement solaire est insuffisant	Rayonnement soleil direct

Nettoyage et entretien

Il est nécessaire de sortir l'appareil de l'eau pour le nettoyage ou l'entretien.

Nettoyage de l'appareil

- N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques qui risqueraient d'attaquer le boîtier ou d'entraver le fonctionnement.
- Produits de nettoyage recommandés en cas d'entartrages tenaces :
 - Détergents ménagers exempts de vinaigre et de chlore.

Voici comment procéder :

1. Désassembler l'appareil.
2. Nettoyer le corps du filtre et l'unité de fonctionnement (→ Remplacer l'unité de fonctionnement)
3. Désassembler l'unité d'ajutage.
4. Nettoyer toutes les pièces.
 - Pour mieux nettoyer, utiliser une brosse douce.
 - Rincer les pièces à l'eau claire.
5. Nettoyer le panneau solaire avec un chiffon humide et le sécher en frottant.
6. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.



Remplacer l'unité de fonctionnement

Voici comment procéder :

C

1. Sortir le corps du filtre de la pompe.
2. Enlever le couvercle de l'unité de fonctionnement et sortir cette dernière.
3. Remonter l'appareil en suivant l'ordre inverse.

Stockage/entreposage pour l'hiver

Respecter la plage de température de service admissible. (→ Caractéristiques techniques)

- En cas de dépassement positif ou négatif des valeurs limites, désinstaller l'appareil. Effectuer un nettoyage minutieux et contrôler l'appareil pour déceler tout dommage éventuel.
- Conserver la pompe immergée et à l'abri du gel.

Recyclage



L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ! Prière d'utiliser le système de reprise prévu à cet effet. Rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble auparavant.





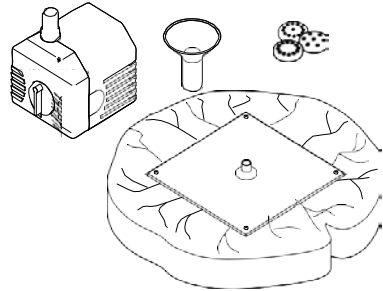
Solar Flotante Lily Fuente

ARTICULO # DLILYSO40

RECUERDO
LLAME AL 1-888-755-6750
ANTES DE DEVOLVER AL
MINORISTA.



¿Preguntas, problemas, piezas que faltan? Antes de devolver el producto al minorista, llame a nuestro departamento de servicio al cliente, al 1-888-755-6750 de 8 a. m. a 6 p. m., HORA DEL ESTE, de lunes a viernes, o envíe un correo electrónico a customer care@thepondboss.net. O visite nuestra sitio web www.thepondboss.net.



GARANTIA LIMITADA

Todas las bombas y productos eléctricos se autorizan al usuario contra el material y la ejecución defectuosos, bajo condiciones de trabajo normales. Este período de garantía comienza la fecha de la compra del comprador original.

A menos que se especifique lo contrario, todos pond boss® productos electricos son garantizados por 1 año desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

- Bombas de estanque y la cascada son garantía de 3 años.
- Todos pond boss® revestimiento de estanque son garantizados por 20 años desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.
- Todo otros pond boss® productos son garantizados por 90 días desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

Application

Esta garantía incluye las unidades instaladas y mantenidas correctamente. Cualquier daño a la médula o la modificación de la unidad se invalida la garantía. Garantía de la bomba se limita a aplicaciones de bombeo de agua en un estanque o una fuente única. GeoGlobal Partners deberá aprobar por escrito todas las demás aplicaciones que utilizan otros líquidos o temperaturas extremas. El código de fecha y el recibo del producto se requiere para las reclamar la garantía.

Warranty Claim

Las reclamaciones de la garantía deben ser hechas llamando el servicio de atención al cliente (al 1-888-755-6750). Si el artículo se determina para ser defectuoso, le darán la autorización de volver las piezas defectuosas, carga pagada por adelantado, junto con prueba de compra.



POR FAVOR LLAME AL 1-888-755-6750 ANTES DE DEVOLVER AL MINORISTA.
WWW.THEPONDBOSS.NET

Traducción de las instrucciones de uso originales

Indicaciones sobre estas instrucciones de uso

La compra del producto **Solar Flotante Lily Fuente** es una buena decisión.

Lea minuciosamente las instrucciones y familiarícese con el equipo antes de usar el mismo por primera vez. Todos los trabajos en y con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Tenga necesariamente en cuenta las indicaciones de seguridad para garantizar un uso correcto y seguro del equipo. Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Entregue estas instrucciones al nuevo propietario en caso de cambio de propietario.

Símbolos en estas instrucciones

A Referencia a una o varias ilustraciones. En este ejemplo: Referencia a la ilustración A.

→ Referencia a otro capítulo.

Volumen de suministro

A	Cantidad	Descripción
1	1	Carcasa de la bomba con regulador para ajustar el caudal de paso.
2	1	Bomba con salida y línea de conexión
3	1	Soporte de tobera
4	4	Caperuza de la tobera
5	1	Flotador con módulo solar integrado

Uso conforme a lo prescrito

Solar Flotante Lily Fuente, "el equipo", solo puede utilizarse de la siguiente manera:

- Para crear un surtidor de fuente en estanques.
- Para la operación con agua limpia.
- Operación observando los datos técnicos.

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No transporte nunca otros líquidos que no sea el agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No emplee el equipo para fines industriales.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivos.
- No conectar a la línea de alimentación de agua potable.

Indicaciones de seguridad

Este equipo se puede usar por niños a partir de 8 años así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con escasas experiencias y conocimientos, si se supervisan o se instruyen de forma segura en el uso del equipo y han entendido los peligros que se pueden producir. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben limpiar ni mantener el equipo sin supervisión.



Funcionamiento seguro

- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Emplee sólo piezas de recambio y accesorios originales para el equipo.
- Equipos eléctricos e instalaciones con tensión asignada $U > 12$ V CA o $U > 30$ V CC que se encuentran en el agua: Desconecte los equipos y las instalaciones de la tensión antes de tocar en el agua.
- Opere la bomba sólo con el módulo solar contenido en el suministro.
- No deje que la bomba funcione en seco.
- Evite sacudidas y golpes fuertes del equipo.
- Limpie el equipo como mínimo 2 veces al año.

Emplazamiento y conexión

Proceda de la forma siguiente:

- B
1. Saque el tapón de la conexión.
 - El tapón protege la electrónica del agua.
 - Coloque el tapón cuando se saque la clavija de enchufe.
 2. Una la bomba con el flotador y ajuste el caudal de paso.
 - Aumentar: Gire el regulador a la izquierda.
 - Disminuir: Gire el regulador a la derecha.
 - Recomendación: La fuente luce mejor con un caudal de paso máximo. Gire el regulador a la izquierda.
 3. Enchufe la línea de conexión en el conector.
 - Presione la clavija de enchufe completamente (hasta el tope) en el conector, para que la conexión esté impermeable.
 - Conexión: Una la bomba con el módulo solar.
 - Desconexión: Separe el módulo solar de la bomba.
 4. Monte la unidad de tobera y conéctela con el flotador.
 5. Coloque el flotador sobre la superficie del agua.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
La bomba no arranca	No hay conexión al módulo solar	Una la bomba y el módulo solar. Conecte correctamente la línea de conexión.
	El módulo solar está sucio	Limpiar
	La unidad de rodadura está bloqueada	Limpiar
La bomba casi no transporta o no transporta.	El filtro está obstruido	Abra la bomba, saque el filtro y límpielo.
	La unidad de tobera está obstruida	Saque la unidad de tobera y límpiela
	La unidad de rodadura está desgastada	Sustituir
	Muy poca radiación solar	Radiación solar directa

Limpieza y mantenimiento

El equipo se tiene que sacar del agua para realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento.

Limpieza del equipo

- No emplee por ninguna razón productos de limpieza o soluciones químicas agresivas, porque se puede corroer la carcasa o mermar el funcionamiento.
- Productos de limpieza recomendados en caso de calcificaciones persistentes:
 - Productos de limpieza domésticos sin vinagre y cloro.

Proceda de la forma siguiente:

1. Desmonte el equipo.
2. Limpie la carcasa del filtro y la unidad de rodadura. (→ Sustituir la unidad de rodadura)
3. Separe la unidad de tobera.
4. Limpie todas las piezas.
 - Emplee un cepillo suave para apoyar la limpieza.
 - Enjuague todas las piezas con agua clara.
5. Limpie y seque el módulo solar con un paño de limpieza húmedo.
6. Monte el equipo en secuencia contraria.



Sustitución de la unidad de rodadura

Proceda de la forma siguiente:

C

1. Limpie la caja de filtro de la bomba.
2. Quite la cubierta de la unidad de rodadura y saque la unidad de rodadura.
3. Monte el equipo en secuencia contraria.

Almacenamiento / Conservación durante el invierno

Tenga en cuenta la gama permisible de la temperatura de servicio. (→ Datos técnicos)



- Desinstale el equipo si los valores están por encima o por debajo de los valores límites. Limpie minuciosamente el equipo y compruebe si está dañado.
- Almacene la bomba sumergida y protegida contra heladas.




Desecho



¡Este equipo no se debe desechar en la basura doméstica! Deseche el equipo sólo a través de un sistema de recogida previsto. Corte el cable para inutilizar el equipo.



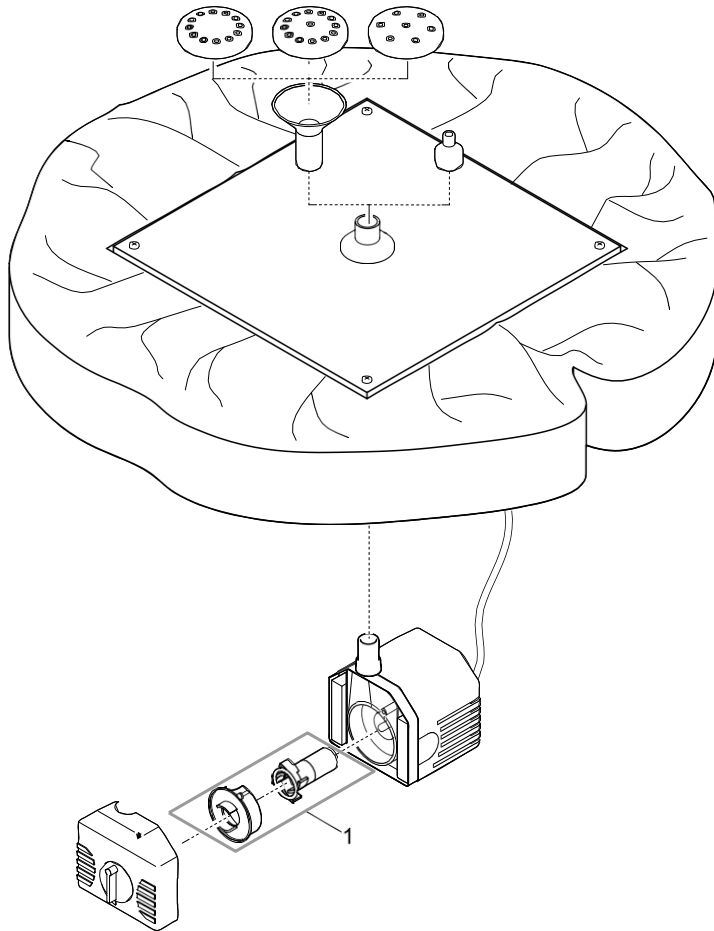
	Dimensions	Rated voltage	Max. power	Max. flow rate	Max. head height	Water temperature
FR	Dimensions	Tension de mesure	Rendement max.	Capacité de refou-lement	Colonne d'eau	Température de l'eau
ES	Dimensiones	Tensión asignad	Potencia máxima	Capacidad de ele-vación	Columna de agua	Temperatura del agua
	42 x 47 x 47 mm	6 V DC		≤ 150 l/h	≤ 0.5 m	+4 ... +35 °C
	Ø 300 mm	6 V DC	1.3 W			

	IP 68  0.6 m		
	Dust tight. Submersible to 0.6 m depth.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	Imperméable aux poussières. Etanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 0.6 m	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 0.6 m de profundidad	¡No deseché el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET

Pos.	PondoSolar Island
1	40770



PSO0015



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET